



餐厅介绍

RESTAURANT INTRODUCTION

「金映阁」糅合时尚装潢特色及传统手绘技艺,并由大厨亲自呈献 融和古今精髓的中式餐膳体验,严选最上乘的时令食材,烹调正 宗、健康、美味的佳肴。琳琅满目的选择包括经典名菜、风味凉菜、 明炉烧味、游水海鲜、精美点心、特色饭面,当然还有令您垂涎三尺 的巧手甜品。

Jin Ying offers an exquisite and authentic Chinese dining experience that blends the essence of tradition and modernity, echoed in sumptuous modern decor enriched with classic hand-painted accents. Using only the freshest seasonal ingredients, the chef and his team prepare healthy and delicious dishes that diners know and love, including timeless Chinese favourites and famous regional appetizers, delicious barbecue and seafood, dim sum, superb noodle and rice dishes, and mouth-watering desserts.

我们致力于餐厅提供的用膳体验中作出对环境和社会负责任的决策: 在餐厅菜式上以可持续的食材替 代产品入馔。

We are pleased to provide sustainable alternatives on our menu and committed to making environmentally- and socially-responsible decisions in the dining experience we offer.



蔬食 Vegetarian 不含肉或海鲜

Contains no meat or seafood



Plant-based meat alternative

新素肉是指由植物材料(即素食成份)制成的产品



可持续发展海产 Sustainable Seafood Options

以可持续方式捕捞或养殖的海鲜,维护海产物种多样性和生态系统,保护海

Seafood that is either caught or farmed in ways that consider the long-term vitality of harvested species and the well-being of the oceans



厨师介绍

CHEF INTRODUCTION



掌勺十多年的餐厅总厨邓俊贤师傅,擅长烹调粤菜,尤其善于搭配地道蘸酱,其独门甘醇酱油赋予味道灵魂,为每道菜肴画龙点睛,金映招牌菜「顺德捞富贵三鲜」正是以蘸酱带出尊贵海鲜别具一格的鲜美珍味。

不论是烹制御品珍馐抑或家常菜、地道澳门菜,邓师傅均万分用心,尊重传统,再创新猷,呈现菜式上乘色香味。一如餐厅选用之优质海鲜及肉类,鲜活丰美,配合火候得宜,滋味激发。

师傅及团队更曾获得多个厨艺大赛奖项,实力非凡却不自满,精益求精,每日研磨技艺,在金映阁炮制各式佳肴。

Master Chef Tang Chun Yin is an expert in Cantonese cuisine, with over a decade of experience in the kitchen and a gift for sauces that give each dish its own unique 'soul' and character. His special rich soy sauce is the secret to Jin Ying's signature dish, Shunde Style Tossed Australian Lobster and Geoduck with South Africa Abalone, highlighting the uniquely delicate flavours of the seafood ingredients.

Whether he's preparing regal delicacies, home-cooked comfort food or authentic Macanese cuisine, Chef Tang balances a respect for tradition and attention to detail with a willingness to innovate, ensuring that each dish is infused with flavor, color and fragrance – a delight for all the senses. In his hands, Jin Ying's high-quality seafood and meat are cooked to perfection, full of flavor and served with flair.

Jin Ying's chef and his team have won numerous accolades, but never rest on their laurels. Every day, they strive for perfection and put their passion on display in every plate the restaurant serves.





御品珍馐

PREMIUM DELICACIES

香茅生焗松叶蟹(约1,000克) Baked Matsuba Crab with Lemongrass (Approx. 1,000g)	1,688
潮州高汤灼响螺 Chiu Chow Style Poached Sea Whelk with Bean Sprouts and Luffa Melon in Chicken Broth	1,688
炭烧原只黑边鲍鱼 Charcoal Grilled Australian Black Abalone in Abalone Sauce	1,288
二十头南非干鲍扣鹅掌 (位) Braised 20-Head South African Abalone with Goose Web	888
上汤云腿红烧官燕(位) Braised Imperial Bird's Nest with Yunnan Ham in Superior Broth	688
三葱烧关东辽参 (位) Braised Sea Cucumber with Scallion and Leek	488
鱼子酱海胆蟹肉饭(位) Crab Meat Fried Rice with Caviar and Sea Urchin	488
浓鱼汤乌鱼子扒花胶 (位) Grilled Fish Maw with Mullet Roe in Thick Fish Soup	428











SEAFOOD SPECIALTIES

游水东星斑(约600克)

1,388

Coral Grouper (Approx. 600g)

Steamed with Sichuan Peppercorn Poached with Sour Broth

舟山大黄鱼(约850克)

1,388

顺德煎焗/腿丝古法蒸/姜蒜蒸

Yellow Croaker (Approx. 850g) Shunde Style Wok-fried Steamed with Mandarin Peel and Shredded Ham Steamed with Ginger and Garlic

深海老虎斑(约700克)

888

쓸 ৶ 潮州酸菜 / ৶ 沸腾鱼片

Tiger Grouper (Approx. 700g)

Chiu Chow Style Braised with Pickle Mustard Leave Sichuan Style Poached in Hot and Spicy Oil

游水笋壳鱼(约600克)

568

→ 老菜脯酱蒸 / 🝼 顺德辣炆

Marble Goby (Approx. 600g)

Steamed with Preserved Turnip Sauce
Shunde Style Braised with Chili Sauce

桂花鱼 (约800克)

468

♀ 碧绿炒球/酸菜虾汤浸

Mandarin Fish (Approx. 800g)

Wok-fried with Asparagus
Poached with Pickled Cabbage and Prawn Soup

全 主厨推介 Chef's Recommendation







SEAFOOD SPECIALTIES

生猛澳洲龙虾(约1,200克)

2,880

上汤芝士焗/胡椒生煮

Australian Lobster (Approx. 1,200g) Braised with Cheese in Superior Broth Braised with Pepper

→ 生猛澳洲大肉蟹(约1,300克)

1,488

☆ が避风塘炒/姜葱炒

Australian Mud Crab (Approx. 1,300g)
Stir-fried with Chili and Garlic
Stir-fried with Ginger and Scallions

☞ 生猛波士顿龙虾(约500克)

528

泡饭 / 🍼 顺德辣汁炒

Boston Lobster (Approx. 500g)
Chiu Chow Style Cooked with Rice in Soup

Shunde Style Wok-fried with Chili Sauce

生猛富贵虾(约300克)

498

❤️ 赵 避风塘炒 / 盐水浸

Mantis Shrimp (Approx. 300g)

Stir-fried with Chili and Garlic
Poached in Salt Water

生猛花虾

428

开边蒜蓉蒸/豉油王煎焗

Flower Bamboo Shrimp Steamed with Garlic Sauce Wok-baked with Superior Soy Sauce

> 全 主厨推介 Chef's Recommendation

含可持续发展海产 Sustainable Seafood Options







SEAFOOD SPECIALTIES

加拿大象拔蚌(约500克)

1,488

浓汤过桥堂做 / J 厚切XO酱爆

Canadian Geoduck (Approx. 500g) Poached with Superior Broth **Wok-fried with XO Sauce**

大连鲜鲍鱼(6只)

428

♀ グ 牛肝菌辣子鲜 / グ 豉汁泰椒蒸

Dalian Abalone (6EA)

M Braised with Porcini Mushroom and Spicy Pepper Steamed with Thai Chili and Fermented Black Bean Sauce

蛏子皇 (3只)

338

豉椒炒/金银蒜粉丝蒸

Bamboo Clam (3 EA)

Wok-fried with Chili and Fermented Black Bean Sauce Steamed with Vermicelli and Garlic

黄金贝

268

♀ グ 豉椒炒 / グ 辣椒膏炒

Golden Clam

Wok-fried with Chili and Fermented Black Bean Sauce

Wok-fried with Thai Chili Sauce and Shallot

全 主厨推介 Chef's Recommendation





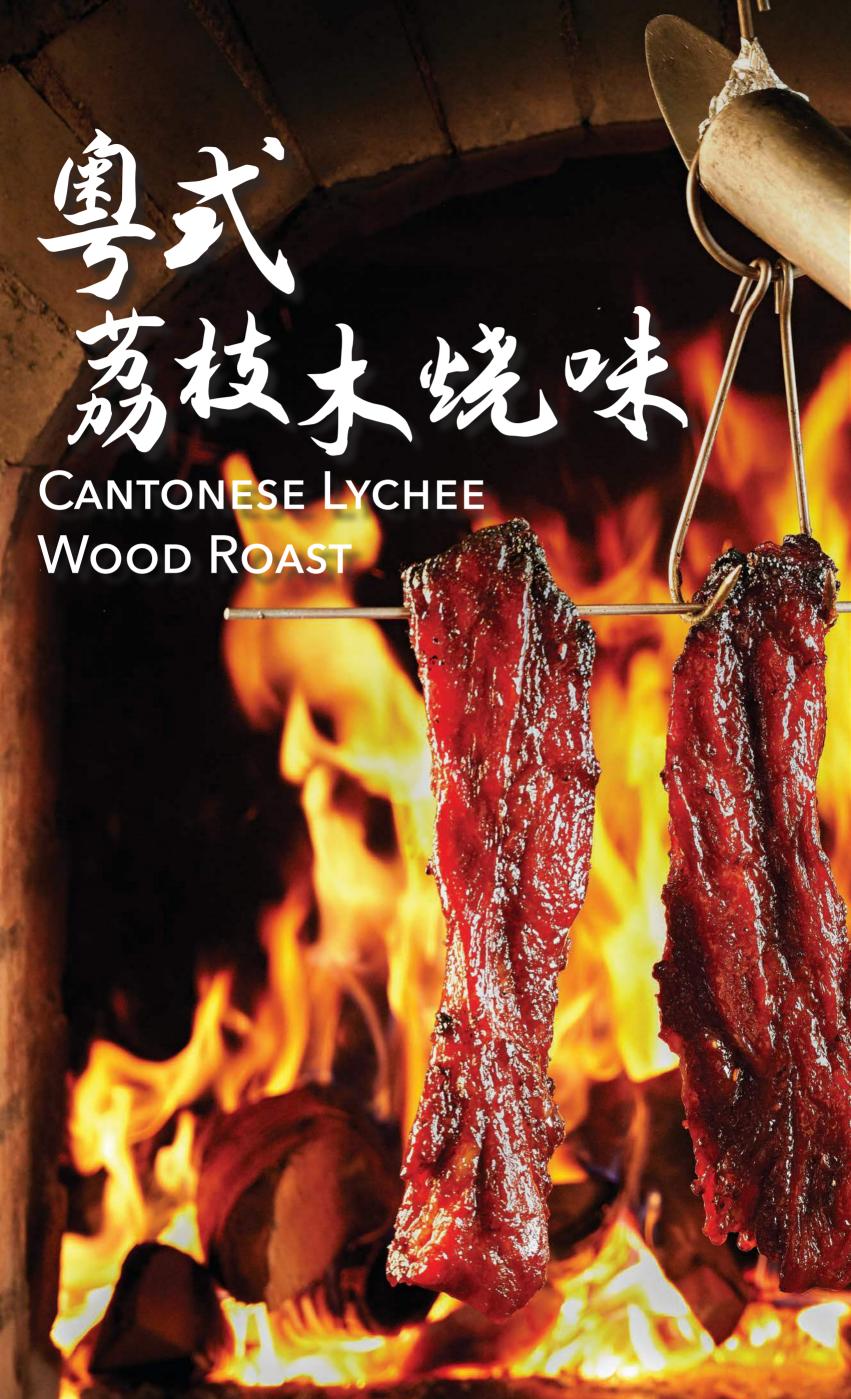


经典前菜

APPETIZERS

	顺德捞富贵三鲜(象拔蚌, 黑鱼子酱, 鲜鲍鱼) Shunde Style Tossed Geoduck, Black Caviar and Fresh Abalone	2,888
	酒香糟卤四拼 Marinated Platter in Chinese Wine Flavor (Abalone, Shrimp, Cuttlefish and Okra)	148
<u></u>	鲜沙姜鸡腿芥兰拌蛏子皇 Tossed Bamboo Clam with Chinese Kale and Ginger	128
	山楂醉卤鱼卷 Marinated Fish Rolls with Hawthorn	118
	酱香鸭舌 Marinated Duck Tongue with Seafood Sauce and Ginger	108
	陈醋拌海蜇头 Tossed Jelly Fish Head with Black Vinegar	108
	梅香脆梨热情果 Crunchy Pear and Passion Fruit	88
_	海胆金钱蟹盒 (只) Deep-fried Sea Urchin with Crab Meat Pork Parcel (EA)	68









粤式荔枝木烧味

CANTONESE BARBEQUE FROM LYCHEE WOOD OVEN

S	霸王炭烧牛肋骨 Charcoal Grilled Beef Short Ribs with Cumin	498
	炭烤战斧猪扒 Charcoal Grilled Tomahawk Pork Chop with Black Garlic Sauce	268
(蜜汁黑豚叉烧 Honey Glazed Barbecued Iberico Pork	268
	古法酱烧琵琶鸭 Roasted "Pipa" Duck	268
	潮式四喜卤水拼盘 Chiu Chow Style Marinated Goose Wings, Pork Belly, Duck Breast, Cuttlefish and Bean Curd	238
	客家咸香脆皮鸡 Hakka Style Salted Crispy Chicken	198
	脆皮红烧乳鸽 Crispy Roasted Pigeon	158







滋润养生汤

SOLIP

	冬虫夏草炖鸡 Double-boiled Chicken Soup with Cordyceps	988
	松茸炖佛跳墙 "Buddha Jumps Over the Wall" with Matsutake	668
_	脆花胶虾仁酸辣羹 Hot and Sour Soup with Shrimp and Crispy Fish Maw	388
_	榄仁菊花拆鱼羹 Traditional Shunde Fish Soup	168
	石斛鲜鲍炖老鸽 Double-boiled Pigeon Soup with Dendrobium and Abalone	168
	鲜人参汽锅炖鸡汤 Yunnan Style Double-boiled Chicken Soup with Fish Maw and Fresh Ginseng	138











私房啫啫煲仔

CLAYPOT SERIES

省 <mark>啫鲍鱼海皇煲</mark> zzling Bean Curd with Abalone and Fish Maw in Claypot	598
E啫雪花牛小排 zzling Beef Short Ribs with Sichuan Pepper	368
序葱啫鳕鱼煲 zzling Codfish with Scallion in Claypot	318
E啫九层塔火箭鱿鱼 zzling Squid Rings with Basil and Mushroom	268
皆 啫花胶走地鸡煲 Jaypot Glazed Free Range Chicken with Fish Maw and Soy Sauce	188
下酱生啫唐生菜 zzling Lettuce with Shrimp Paste	98







MACAU TASTE SPECIALTIES

S	XO酱炒双脆 Stir-fried Sea Cucumber Tendons with XO Sauce	338
	鲍鱼鹅翅煲 Stewed Goose Wing with Abalone	328
	海胆酱焗鲜蟹盖 (只) Baked Crab Shell with Sea Urchin and Crab Meat Stuffing (EA)	238
	海味小炒皇 Stir-fried Assorted Seafood with Chive	188
	椒盐鸭舌 Deep-fried Duck Tongue with Salt and Pepper	188
	韭黄滑蛋虾仁 Wok-fried Scrambled Egg with Shrimp and Yellow Chive	168
	无花果黑豚咕噜肉 Sweet and Sour Pork with Figs	158
	红烧自制黑豆腐 Braised Homemade Black Bean Curd with Mushroom and Pork	138
_	马友咸鱼煎肉饼 Pan-fried Meat Patty with Salted Fish	138









顺德特色菜 Shunde Specialties

	酿辣椒金不换炒和牛 Stir-fried Wagyu Beef with Stuffed Pepper and Basil	388
	黄焖甲鱼扇鸡煲 Stewed Soft-shell Turtle and Chicken in Claypot	268
~	煎封马友一夜情 Pan-fried Marinated Threadfin	228
	党参花胶蒸走地鸡 Steamed Free Range Chicken with Fish Maw and Chinese Herbs	208
~	煎焗水乡大鱼嘴 Wok-baked Fish Head with Homemade Sauce	188
@	顺德煎八爪鱼饼 Pan-fried Octopus Cake with Cuttle Fish Paste and Celery	128







HOME COOKING SPECIALTIES

S	清一色海鲜锅 Braised Premium Seafood with Fish Maw Broth	418
₽	干锅煮牛蛙 Wok-fried Bull Frog with Green Pepper	228
	酸菜海鲜烧豆腐 Braised Tofu with Seafood and Pickled Cabbage	218
~	酸金汤肥牛片 Stewed Beef with Pickled Chili and Enoki Mushroom	198
S	川乡锅巴鸡 Deep-fried Chicken Wings with Scorched Rice and Okra	168
	烧大虾茄子煲 Braised Prawns and Eggplant in Claypot	128
	辣豆豉炒五花肉 Stir-fried Pork Belly with Spicy Fermented Black Bean Sauce	128













健康田园时菜

HEALTHY VEGETABLES

V	鼎湖罗汉上素斋 Braised Assorted Vegetables and Mushrooms	128
	马拉盏炒椰菜仔 Stir-fried Baby Cabbage with Belachan Sauce	128
	番茄老豆腐浸娃娃菜 Poached Napa Cabbage with Tomato and Bean Curd in Fish Broth	118
	盐水菜心浸鱼滑 Poached Choy Sum with Fish Paste in Salt Water	108
V	豆酱紫苏炒兰花苔 Stir-fried Broccolini with Basil and Soybean Paste	98
V	橄榄油白灼生菜 Poached Chinese Lettuce with Olive Oil	88









特式粉面饭

RICE AND NOODLE DISHES

	原只鲍鱼福建烩饭 Fujian Style Seafood Fried Rice with Abalone	198
@	金映极品鲍汁海鲜饭 Jin Ying Fried Seafood Rice with Shallot in Abalone Sauce	198
	蟹肉桂花炒米粉 Fried Rice Vermicelli with Crab Meat and Egg	188
	头抽干炒和牛河粉 Wok-fried Rice Noodles and Beef with Superior Soy Sauce	158
	鲍鱼捞面 Tossed Egg Noodles with Abalone and Lettuce	148
	干巴菌脆米和牛炒饭 Wagyu Beef Fried Rice with Ganba Mushroom and Crispy Rice	148
	加拿大牛仔骨汤米线 Canadian Beef Short Rib Noodle Soup	138
	鲜肉白菜水饺 Bok Choy and Pork Dumplings in Soup	118
	油渣酱油菜面 Wok-fried Vegetable with Lard and Poached Egg Noodles with Superior Soy Sauce	118
	广式鲜虾云吞生面 Cantonese Egg Noodle Soup with Shrimp Wonton	118

全 主厨推介 Chef's Recommendation

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





甜品/糕点

DESSERT

	杏汁炖官燕 Double-boiled Bird's Nest with Almond Cream	688
	时令果盘 Seasonal Fresh Fruit Platter	108
a	猫山王雪媚娘 Musang King Durian Snowball Mochi	108
	自制灵芝龟苓膏 Homemade Herbal Jelly with Lingzhi	98
	远年陈皮蜜梨炖安南子 Double-boiled Pear with Aged Tangerine Peel and Malva Nuts	88
a	杨枝甘露双皮奶 Steamed Milk Custard with Chilled Mango Sago Cream and Pomelo	88



请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.

饮料

BEVERAGE

即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy M	熱 Hot	凍 Cold	鲜榨果汁 From the Juice Bar	
甘筍豆浆 Carrot Soy Milk		50	橙汁 Orange	60
即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy Milk	40	40	奇异果汁 Kiwi Fruit	60
咖啡及茶			西瓜汁 Watermelon	60
Fresh Brewed Coffee an	d Tea		甘筍汁 Carrot	60
即磨咖啡 Coffee	45	50	汽水 Soft Drinks	
特浓咖啡 Espresso	45	50	可口可乐 Coke	45
港式布袋奶茶 Hong Kong Style Milk Tea	45	50	无糖可乐 Coke Zero	45
柠檬红茶 Lemon Tea	45	50	雪碧 Sprite	45
矿泉水 Mineral Water				

55

55

依云水

巴黎水

Perrier

Evian

請告知您的服務員關於任何食物過敏或餐飲限制。所有價格為澳門幣並需加10%服務費。圖片只作參考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.

饮料

BEVERAGE

中国茶 Premium Chinese Tea	每位 Per Person	黑茶类 Dark Tea	每位 Per Persor
金桂花寿眉茶	15	30年熟普洱	168
Gold Osmanthus Shoumei		Pu-erh 30 Years	
乌龙茶类Oolong Tea		20年熟普洱 Pu-erh 20 Years	88
如意大红袍	168	宮廷普洱	48
Ruyi Da Hong Pao		Royal Ripe Pu-erh	
正味铁观音 Origial Tie Guan Yin	168	绿茶类 Green Tea	
粒粒香铁观音	98	明前狮峰龙井	138
Li Li Xiang Tie Guan Yin		Ming Qian Shi Feng Long Jing	
冻顶乌龙茶	88	碧螺春	68
Dongding Oolong		Bi Luo Chun	
花香铁观音 Hua Xiang Tie Guan Yin	68	花茶类 Floral or Scented Tea	
/ 工		茉莉香片	48
红茶类 Black Tea		Jasmine Tea	
金骏眉	168	玫瑰花茶	48
Jin Jun Mei		Rose Tea	
正山小种 Lapsang Souchong	68	杭州胎菊 Hangzhou Feverfew	48
荔枝红茶	48		
Lychee Black Tea			

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





BEVERAGE

啤酒 Beer from Around the	World	中国名酒 Chinese Spirit	S	
青岛 Tsing Tao	70	贵州茅台 Kwei Chow Moutai	5,	200
澳门 Macau Beer	70	五粮液 1 0 年陈 Wu Liang Ye 10 Years	4,	980
嘉士伯 Carlsberg	70	泸州老窖(国窖 1573)	2,	880
喜力 Heineken	70	Guo Jiao (National Cellar1573) 洋河经典天之蓝	1,	780
百威 Budweiser	70	Yanghe Blue Sky		
香槟及气泡酒 Champagne & Sparkling				每瓶 Per Bottle (750ml)
NV Belstar, Prosecco, Brut, Veneto, Italy			65	325
白酒 White Wines				
2024 Sauvignon Blanc, Cloudy Bay, Marlborough, New Zealand			135	675
2023 Riesling Kabinett, 'Wehlener Sonne	enuhr', Dr. L	oosen, Mosel, Germany	80	400
红酒 Red Wines				
2021 Château Langlet, Graves, Bordeaux, France			125	625
2021 Bourgogne Pinot Noir, Bouchard Pe	ère & Fils, Bu	irgundy, France	110	550

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。

The alcoholic beverage have an alcohol strength higher than 1.2% vol.

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





金映侍酒师推介 **Jin Ying Sommelier Recommendation**

香槟 Champagne	每瓶 Per Bottle (750ml)
2015 Dom Pérignon, Brut, Épernay, France	2,700
NV Gosset, Extra-Brut, Aÿ, France	788
白酒 White Wines	
2022 Chardonnay, 'The Sun Also Rises', Summer Dreams, Sonoma Coast, California, USA	2,450
2020 Meursault, 'Les Grands Charrons', Vincent Girardin, Burgundy, France	1,650
2023 Alvarinho, 'Primeiras Vinhas', Soalheiro, Vinho Verde, Portugal	475
红酒 Red Wines	
2020 Domaine de Long Dai, Domaines Barons de Rothschild (Lafite), Shandong, China	9,380
2017 Carruades de Lafite, Pauillac, Bordeaux, France	8,800
2019 Ao Yun, Yunnan, China	7,880
2010 Les Forts de Latour, Pauillac, Bordeaux, France	6,280
2009 Château Lynch-Bages, 5ème Cru Classé, Pauillac, Bordeaux, France	5,420
2000 Château Grand-Puy-Lacoste, 5ème Cru Classé, Pauillac, Bordeaux, France	4,880
2020 Hu Yue, Domaine de Long Dai, Domaines Barons de Rothschild (Lafite), Shandong, China	3,250
2018 Château Lascombes, 2ème Cru Classé, Margaux, Bordeaux, France	1,880
2018 Pintia, Toro, Spain	1,180
2017 Deep Blue, Grace Vineyard, Shanxi, China	750
2021 Reserva, 'Field Blend', Bota Velha, Douro, Portugal	450

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。

The alcoholic beverage have an alcohol strength higher than 1.2% vol.

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.

